

Panamericana, com séde em Washington, guiada pela figura apostolar e já consagrada de Dr. Hugo Cumming, com colaboradores dedicados e eficientes como Dr. Aristides Moll, entre outros notáveis, despertou há anos e contribue, continuadamente, com *magna pars*, para desenvolver êsse espirito de cooperação e de cordialidade em todo o Continente.

Bem vindo seja, portanto, o ato do Govêrno do Presidente Getulio Vargas, instituindo, entre nós, o Dia Panamericano, que reafirma a orientação internacional do Brasil de todos os tempos, e interpreta, incentivando, o sentimento nacional de amizade, de fraternidade e de solidariedade construtiva com relação a todos os povos das Americas.

PAN AMERICAN HEALTH DAY IN BRAZIL

Summary.—Pan American Health Day was celebrated in Brazil by two meetings: one of the hospital organization and the other of Public Health, with two different groups representing all the Republics of the three Americas. In spite of past isolation and of physical barriers still to be overcome, there is an actual continental spirit of racial sympathy which may be felt from Alaska to Patagonia. The Pan American Union, and especially the Pan American Sanitary Bureau under the leadership of Dr. Hugh Cumming, assisted by Dr. Aristides Moll and other prominent men, have greatly contributed to the development of this spirit of cooperation and cordiality throughout the Continent. President Getulio Vargas, by establishing Pan American Health Day in Brazil, has confirmed once more the international orientation of the Brazilian Government.

ENDEMIAS LEPROSA NO BRASIL*

Pelo Dr. ERNANI AGRICOLA

Diretor do Serviço Nacional de Leprosia

É sem dúvida digna de aplausos a instituição do Dia Panamericano de Saúde que deverá servir de pretexto para celebrações focalizando principalmente as realizações e os progressos no campo da medicina preventiva, da conservação da saúde e dos meios para melhorá-la.

Há na America sérias questões de saúde pública que pelas suas condições peculiares, seu aspecto impressionante e repercussão desastrosa exigem medidas especiais para a sua solução.

Destaca-se dentre as mais graves, a leprose que constitue em muitas regiões uma endemia mais ou menos intensa, exigindo dos países com alto coeficiente, ação, conjunta, coordenada e uniforme.

O esforço que vem realizando o Brasil onde 15,425 leprosos já se acham internados em asilos, hospitais, sanatórios ou modernas colônias construídas e instaladas pela União ou com a sua cooperação, dentro de um plano previamente traçado, representa, ao lado de outras medidas de alcance profilático e social como a construção de preventórios para

* Trabalho apresentado por ocasião do II Dia Panamericano de Saúde, 2 de dbr., 1941.

filhos sadios de lazarus em cooperação com as entidades privadas, uma notável obra de preservação e assistência médico-social.

Oxalá que nas celebrações subsequentes do Dia Panamericano de Saúde possa ser demonstrado o declínio da endemia leprosa nos países onde o mal no momento constitue um angustiante problema de saúde pública.

LEPROSY IN BRAZIL

Summary.—Pan American Health Day should be an occasion for celebrating accomplishments, especially in the field of preventive medicine and the conservation and improvement of health. There are in America serious public health problems which require special measures. Among them is leprosy, which calls for coordinated and uniform action. In Brazil, 15,425 lepers are already interned in asylums, hospitals, sanatoria or colonies, and preventoria have also been provided for healthy children of lepers. This represents a great work of preservation and social-medical assistance. It is hoped that in subsequent Pan American Health Days a decline of this disease will be shown in those countries where it now represents such a grave public health problem.

PROFILAXIA DE LA TUBERCULOSIS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA*

Por el Dr. CARLOS MALDONADO BOGGIANO

Ex-Director Médico de la Caja de Seguro Obligatorio, Santiago de Chile

Un ejemplo magnífico de los espléndidos resultados que se obtienen en la disminución de la morbilidad y mortalidad con el mejoramiento de las condiciones de vida y la aplicación de las medidas profilácticas contra las enfermedades transmisibles, y en particular la tuberculosis, nos lo ofrecen los Estados Unidos de América, en los que la labor iniciada hace 40 años ha producido una disminución considerable de las desastrosas consecuencias de esta enfermedad.

Demografía.—Desde 1889, en que Biggs expuso ante la Municipalidad de Nueva York los principios fundamentales en los que reposa la lucha contra esta enfermedad, y que la ciudad aprobó inmediatamente, en los distintos Estados de la Unión se han realizado labores que han culminado en una disminución considerable de la morbilidad y mortalidad tuberculosa, pues mientras la última llegaba a 254.4 por 100,000 en 1890, para 1939 sólo ascendió a 51, siendo aun menor en algunos Estados.

Estos espléndidos resultados han hecho concebir la posibilidad no sólo de disminuir las consecuencias de la enfermedad sobre la vida nacional, sino de alcanzar su erradicación, y es esa la meta a la que se encaminan todos los esfuerzos, y que se alcanzará seguramente en algún tiempo más.

* Sumarizado de un extenso informe preparado por el autor.